



SAND



## FLASH D'INFORMATION DE LA COMMUNE DE SAND JUILLET 2010

### PROCHAINS RENDEZ-VOUS

#### Juillet

- Séjour vacances (ACE)
- 03 Sanglier à la broche (APP)
- 10 Bal fête nationale/feu d'artifice AS Sand
- 23 Passage du jury pour les maisons fleuries

#### Août

- 9-13 Stage de Foot (AS Sand)
- 29 Fête de la chapelle

#### Septembre

- 18 Dîner dansant (AS Sand)

### LES APRÈS-MIDIS DU « TEMPS LIBRE »

reprennent après les grandes vacances :

- Vendredi 17 septembre 2010
- Vendredi 15 octobre 2010
- Vendredi 19 novembre 2010
- Vendredi 17 décembre 2010

Toute l'équipe souhaite vous revoir à nouveau à ces dates pour partager ces moments de rencontre et de convivialité.

#### « ROUE LIBRE » - sorties vélo

A partir du 6 juillet, les sorties du mardi se feront en matinée : départ à 9 heures devant la mairie

### Sanglier à la broche

Les membres de l'amicale vous invitent à leur soirée Sanglier à la Broche le **Samedi 3 juillet** prochain à l'étang de pêche de Sand à partir de 19 h.

Venez nombreux

### SMICTOM

Une entreprise de recyclage propose aux habitants de déposer la ferraille sur la voie publique pour la récupérer. Pour le Smictom, cette récupération sauvage pourrait entraîner un manque à gagner de 130.000 € par an. C'est pourquoi, comme dans d'autres communes, le maire a pris un arrêté interdisant le dépôt des objets encombrants sur la voie publique.

**Portage de Repas**  
Des repas spécialement adaptés, livrés à domicile.

**de Repas**

**POUR QUI ?**

- Vous êtes retraité(e) ou en situation de handicap.
- Vous habitez une commune desservie par le service portage.

**LES PRESTATIONS**

Ce service vous propose des repas complets, adaptés à vos besoins et livrés à votre domicile 7 jours/7 ou au rythme de votre choix.

**Parmi nos missions :**

- rôle de **veille**, d'alerte en cas de situation particulière,
- rôle de **coordination** avec le réseau médicosocial,
- rôle d'**information** à travers des actions de prévention.

**abrapa**  
ensemble, partageons la vie

### PORTAGE DE REPAS

[www.abrapa.asso.fr](http://www.abrapa.asso.fr)

Tél. 03.88.37.22.35

Fax : 03.88.25.78.72

e.mail :

[portagederepas@abrapa.asso.fr](mailto:portagederepas@abrapa.asso.fr)

**Besoin d'informations à propos du plan canicule ou du plan grand froid :**

[www.infocanicule.fr](http://www.infocanicule.fr)

[www.infograndfroid.fr](http://www.infograndfroid.fr)

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Le mois de mai fut riche en activités et en sorties.

Au début du mois, les Ce1/Ce2 et Cm1/Cm2 ont participé à une classe Escalade à Strasbourg.

Les enfants ont découvert différentes façons de grimper.

Cette semaine de stage leur a beaucoup plu et la plupart des enfants découvrait cette discipline pour la première fois.

Le 27 mai, toute l'école s'est rendue au Cirque Gruss à Strasbourg.

Les enfants ont été émerveillés par les numéros qui leur ont été présentés.

Le même jour, l'après-midi, la classe cm1/cm2 s'est rendue au Vaisseau pour recevoir le premier prix du concours mathématique "Maths sans frontières". Marine et Léa CM1, Amélia, Yvanna et Laure CM2

SAND ÉLÉMENTAIRE

## **CERCLE ST MARTIN**

**Fête de la chapelle** : Dimanche 29 août

Dans quelque temps, ce sera déjà la fête de la chapelle qui marque la fin des vacances.

Cela fait un quart de siècle que les membres du « Cercle » organisent cet après-midi de détente aux abords des sources St. Materne.

Au programme, la messe en plein air vers 15 h suivie de la partie récréative avec boissons, saucisses chaudes et pâtisseries.

Cette manifestation rassemble tous les ans de nombreux habitués de notre village et des villages des 4 coins du canton.

Gageons que le temps sera de la partie pour que cette fête soit belle et réussie !

### **Théâtre**

Suite à la lecture de quelques pièces et après délibération, nous connaissons le titre de la nouvelle comédie qui sera présentée à partir de fin novembre :

« Em Nachthamd un Pyjama » de Claude Dreyer.

Les répétitions vont débiter dans peu de temps. La troupe, fidèle à elle-même, est animée par une seule et même passion : aimer rire et faire rire. Il n'y a pas de doute, cette qualité sera communicative lors des représentations qui auront lieu : les samedis 20 et 27 novembre, le dimanche 21 novembre et les samedis 4 et 11 décembre.

### **Danse**

Depuis peu, les cours de danse sont suspendus. C'est déjà le temps des vacances pour Jacky et ses élèves. Les cours reprendront le Mardi 7 septembre pour la catégorie "toutes danses" et le Jeudi 9 septembre pour le rock'n'roll.

### **Vieux papier**

Prochaine collecte le Samedi 3 juillet prochain. Toujours sur le parking du Cercle.

### **APP de Sand**

Avec l'arrivée des beaux jours, les activités reprennent avec toujours autant d'enthousiasme pour améliorer les conditions d'accueil des personnes qui participent régulièrement aux diverses manifestations proposées.

Le marché aux puces n'ayant pu être organisé aux abords de l'étang, il s'est déroulé dans le village en association avec l'amicale des pompiers.

Le temps ensoleillé et chaud a participé à sa réussite.

Le samedi soir 3 juillet est organisée la toujours très attendue soirée Sanglier à la broche. Les inscriptions se font auprès de notre président Maurice Weibel

Tel : 03.88.74.30.92

### **ACE, des nouvelles du club de l'amitié : \_**

Les enfants de L'ACE ont découvert la campagne « kilomètres de Soleil »

*/Tous uniques, tous différents !/*

La vente de sujets en chocolat dans les rues de Sand a permis d'envoyer près de 200 € au "Kilomètres de soleil", merci pour votre soutien.

En juin, différents clubs ACE se sont retrouvés pour la fête du jeu à Ebersheim. Les enfants ont expérimenté des jeux d'adresses, des jeux de relais mais aussi des parcours en fauteuil roulant ou avec des béquilles. A travers le jeu, les enfants ont découvert les réalités des personnes à mobilité réduite et sont invités à se conduire comme des citoyens solidaires.

M. Charles BARTHELME réalise un travail de mémoire sur les bâtiments de Sand. Vous pourrez le croiser dans les rues cet été avec son appareil photo.

Merci de lui réserver votre meilleur accueil.

### **Liewi Theaterfrend !**

Pour vous permettre de voir la prochaine saison théâtrale à Strasbourg, nous renouvelons le ramassage en autocar.

Les représentations auront lieu, les dimanches après-midi, à l'Opéra du Rhin, place Broglie à Strasbourg.

MENSCH MEYER le 14 novembre à 15h

E REIS IN'S MÄRELLAND le 5 décembre 2010 à 15h

ALLES NUMME THEATER le 9 janvier 2011 à 18h 30

S'UMBRINGER TRIO le 13 mars 2011 à 15h

D'HAND VUM HEILPRAKTIGER le 29 mai à 15h

**Tarifs** : Pour les 5 pièces, de 44 à 65€ selon l'emplacement;

Transport en bus : 22€ pour les 5 trajets aller-retour.

Contacts : Madame Marlène FRENOT Tél. : 03.88.74.25.28

ou Madame Angèle SCHARWATT Tél. : 03.88.74.71.76

### **ÉCOLE MATERNELLE**

#### **Fin d'année scolaire à la maternelle de Sand**

Après la visite du Kindergarten de Sand au mois de mai, ce sont les écoliers allemands qui sont venus nous rencontrer le 7 juin 2010 pour échanger des chants et quelques histoires dans les deux langues.

Félicitations aux élèves de la grande section qui ont remporté, début juin, le premier prix du défi Accro sciences 2010. Ils ont imaginé et fabriqué une boisson aux couleurs de l'arc-en ciel et gagné un aquarium. Le mois de juin fut également marqué par la kermesse et les répétitions de notre spectacle musical au Cercle Saint Martin. L'année scolaire s'achève sur le départ de Vanessa Gilg qui rejoindra l'école maternelle de Gerstheim à la rentrée 2010. Nous lui souhaitons une bonne continuation. Florence Zeyssolff, actuellement enseignante à l'école élémentaire, rejoindra l'école maternelle et prendra en charge la classe des petits / moyens en septembre 2010. Bonnes vacances à tous !!  
Lili, Anne et Fabienne

## LES CHATS

Comme chacun le sait, les félins sont très indépendants ; un jour, la femelle quitte votre domicile pour rejoindre un matou et se retrouve quelque temps après avec un ventre rebondi. La 1ère année la chatte peut avoir 3 portées (12 chatons environ) la 2ème année, d'après un calcul de probabilité, naîtraient de toutes les portées cumulées, 144 chats, la 3ème année 1728 chats, etc.... Cette prolifération a également pour conséquence la réprobation de voisins qui peuvent parfois être confrontés à des situations particulières, telles que des portées dans leur jardin, grange, abri ou autre. Pensez-y et prenez conscience de la vulnérabilité de ces petits qui ne seront pas adoptés d'office, mais éliminés sans à priori. C'est pourquoi la SPA vous encourage vivement à la stérilisation et à la castration de ces animaux pour le bien-être de tous.

## TRAVAUX

### **Rénovation de l'église St Martin et de la chapelle St Pierre et Paul.**

Commencés le 15 mars, les travaux de l'église ont pris du retard, en raison des intempéries ; ils devraient être terminés pour la première ou la deuxième semaine de juillet. En cours de chantier, le conseil a donné son accord pour les travaux supplémentaires suivants : pose d'un film de sous-toiture, remise à niveau de l'ensemble de la charpente, restauration des six statues de la tour, protection des niches des statues contre les pigeons, réinstallation aux normes du paratonnerre et reprise du crépi du mur d'enceinte sud. Si la demande de subvention aboutit, les deux calvaires situés à proximité de l'église seront également rénovés. Le conseil municipal et le conseil de fabrique se sont concertés pour le choix de la teinte du crépi ; des membres des deux conseils ont visité l'église de Schaeffersheim qui a été crépie dans ce coloris.

### **Traversée de Sand, route de Sélestat, route de Strasbourg.**

Avec beaucoup de retard et beaucoup de difficultés, notamment avec le maître d'oeuvre, les travaux de l'entrée sud se sont achevés pour la mi-mai. Malgré les corrections apportées à l'ilôt, le résultat n'est pas entièrement satisfaisant : après la pose du macadam par le Département, l'ouvrage n'est pas suffisamment franchissable sur la partie Est. Le franchissement de cet équipement doit être amélioré. Par contre, la circulation est bien ralentie à l'entrée du village.

Après la pose du macadam, l'ensemble des marquages au sol de la route de Sélestat et de la route de Strasbourg ont été refaits aux frais de la commune ; les passages piétons en pavés qui n'étaient plus conformes et qui occasionnaient pas mal de gênes aux riverains ( bruit, vibrations ) ont été remplacés par des passages en résine blanche qui ont l'avantage d'être beaucoup plus visibles.

Les travaux du pont de Westhouse ont démarré et devraient durer trois mois. A partir de la mi-août, le SDEA procèdera au renforcement du collecteur d'assainissement et de la conduite d'eau de la rue de Matzenheim ; le Service des Eaux profitera de ce chantier pour reprendre l'ensemble des branchements et pour améliorer l'écoulement des eaux pluviales de la rue du Panama.

La cour du cercle servant d'accès à la plaine de jeux est à présent plus accessible aux poussettes ou aux fauteuils roulants grâce à un revêtement stabilisé. Merci aux parents de rappeler à leurs enfants et à leurs ados que l'accès de cette cour est interdite aux deux roues : des essais de dérapage ont déjà bien dégradé la surface.

En plus des travaux d'entretien de la voirie, la commune souhaite aménager l'impasse prolongeant la rue Ste Odile, de l'autre côté de la rue du 1er décembre, qui contrairement à son apparence, fait partie de la voirie communale.

## COUP DE POUCE A L'ILLMATT

Depuis le début de l'année, Benfeld compte une association de plus. « COUP DE POUCE à L'ILLMATT ». Elle a pour objet de recruter des bénévoles pour seconder Mme DAUB, dans son rôle d'animatrice de la Maison de Retraite de l'hôpital de Benfeld. La nouvelle dénomination de l'hôpital et de la future unité Alzheimer, dont la construction a débuté fin mars sur les prés derrière la salle de billard rue de la digue, sera « Résidence et Clos de l'Illmatt », d'où son nom.

L'association a pour mission de trouver des personnes disponibles de temps en temps, pour s'investir dans un des nombreux ateliers de convivialité et de maintenir et développer l'autonomie physique et psychique dans le respect du choix de vie des résidents. Si vous vous sentez concerné par cette démarche, n'hésitez pas à prendre contact avec le secrétariat de la Résidence, 1 rue de l'Hôpital, Benfeld, tél. : 03 88 74 41 00 ; ou avec le président de l'association : Robert Bautz, 29E, rue du Moulin à Benfeld, tél. : 03 88 74 42 96.

Promouvoir ce projet de mieux vivre ensemble exige des moyens financiers supplémentaires. Vous pourrez apporter votre contribution en devenant membre de l'association ; montant de la cotisation : simple adhérent : 20 €, membre bienfaiteur : 50 € et plus.

## AS SAND

Encore une saison qui passe !!!! l'AS Sand se retrouve à l'heure du bilan, et il n'est pas franchement positif. Sportivement, les efforts fait en début de saison pour retrouver notre place en D2 n'ont pas suffi pour atteindre l'objectif. La gestion de l'équipe senior est difficile, l'apport de nombreux joueurs de « la ville » n'est pas forcément la meilleure solution...mais que faire ??? Jouer ou se résigner ???

Une chose est sûre et certaine, nous sommes seuls contre beaucoup et cela devient très très lourd à supporter...Mais qu'avons-nous fait pour mériter cela ? Est-ce notre volonté de rendre la gestion propre ?? En tous cas, ça nous coûte cher. Alors vous comprendrez, que notre appel reste le même..NOUS AVONS BESOIN DE SOUTIEN, si vous voulez garder un club dans notre village.

Mais heureusement tout n'est pas perdu, puisque des joueurs de la région, ont décidé de réintégrer ce club qui est le leur, et ensemble nous allons reprendre notre place en D2. Pour ce faire nous attendons votre aide, en venant nous soutenir le dimanche autour du stade.. Mais aussi lors des manifestations que nous organisons pour financer le club.

Rendez-vous le 10 juillet pour UN BAL POPULAIRE et un FEU D'ARTIFICE avec le soutien de notre Mairie, nous proposons à tous les enfants accompagnés de Sand une retraite aux flambeaux comme jadis : chaque enfant aura un lampion et la calèche de M Walter nous accompagnera en musique avec une fanfare. Au stade ce sera la fête animée par le jeune .. Meckes sous le chapiteau avec tartes flambées et méchoui sur réservation. Venez nombreux..

Du 9 au 13 août, comme tous les ans depuis 19 années, le STAGE de FOOT pour les jeunes de 5 à 13 ans, ateliers spécifiques, bonne humeur, sortie culturelle.

Au mois de septembre, soirée moules frites à volonté... Il y a de quoi faire..avec votre soutien.

Renseignements et réservations : 03 88 74 52 49

Merci. ABID Thierry

### ***Association pour le dépistage du cancer colorectal en Alsace***

#### ***Le cancer de l'intestin peut être guéri et même évité grâce au dépistage***

Le cancer colorectal est le cancer du gros intestin. Bien que peu connu, c'est l'un des cancers les plus fréquents et les plus graves, tout particulièrement en Alsace qui détient le record de France. C'est, après le cancer du poumon, la deuxième cause de décès par cancer. Dans notre département, environ une personne sur 17 aura un cancer colorectal au cours de sa vie. Chaque année en Alsace, un cancer colorectal est diagnostiqué chez 1 162 personnes et 474 en meurent. Avec le vieillissement progressif de la population, le nombre de ces cancers augmente. Il touche les femmes comme les hommes. Il est rare avant 50 ans et le risque augmente avec l'âge après 50 ans. Si l'on attend l'apparition de symptômes, seul un cancer de l'intestin sur 2 peut être guéri. De plus, il est souvent nécessaire de recourir à des traitements lourds tels que chimiothérapie ou radiothérapie. Au contraire, dépisté tôt, on peut le guérir 9 fois sur 10, sans chimiothérapie ni radiothérapie. Il est même possible d'éviter un grand nombre de ces cancers de l'intestin : la plupart proviennent de polypes, petites lésions qu'il suffit d'enlever avant qu'elles ne deviennent des cancers.

On peut détecter tôt le cancer et les polypes de l'intestin par un test de recherche de sang dans les selles. C'est un test simple que l'on fait chez soi. Il est pris en charge à 100% par l'Assurance Maladie. Il est proposé à toutes les femmes et tous les hommes de 50 à 74 ans qui reçoivent une invitation personnelle de la part d'ADECA Alsace tous les 2 ans.

La campagne de dépistage du cancer colorectal a permis de guérir 402 cancers et d'en éviter 2.097 depuis 2003 en Alsace (données de avril 2010).

Dans la commune de SAND, la 2ème campagne a débuté en mai 2010. Lors de la 1ère campagne, 44,7% des personnes concernées ont participé. Ce taux doit dépasser 50% pour une bonne utilisation des deniers publics.

Les médecins généralistes sont la cheville ouvrière de ce dépistage. Tous ceux de notre canton ont été sensibilisés et sont prêts à conseiller et remettre le test de dépistage, alors n'hésitez pas, si vous avez entre 50 et 74 ans : **Faites le test tous les deux ans**. Outre le dépistage, la prévention du cancer colorectal repose sur une meilleure alimentation. Pour diminuer le risque de survenue de ce cancer, il faut manger moins et manger mieux, c'est à dire plus de fruits et légumes et moins de viandes rouges, charcuterie et graisses animales. [ADECA Alsace – 122 rue de Logelbach – BP 30593 – 68008 Colmar CEDEX 03 89 12 70 13 - 6 03 89 12 70 17 - \\* site Internet : www.adeca-alsace.fr](http://www.adeca-alsace.fr)

#### **Transport scolaire n° 229 vers Obernai**

La ligne scolaire n° 229 de Sand à Obernai pour les internes est remplacée, à partir de la rentrée prochaine, par la ligne scolaire n° 16 (intitulée ligne scolaire n° 374)

**Directeur de la publication** : Denis SCHULTZ

**Comité de rédaction** : Benoît ANDRES, Marie BOURDETTE, Jean-Paul BRUGGER, Simone FUND, Daniel SCHNELL, Catherine SCHOTT, Nathalie SIEGLER